

ORAL HEALTH CHECKLIST FOR CHILDREN 0-5 YEARS OLD
(TSEKLIST PARA SA PAMBIBIG NA KALUSUGAN NG BATA EDAD 0-5 TAON)
QUESTIONS FOR A CHILD'S PARENT/CAREGIVER DURING PRIMARY CARE VISIT
(KATANUNGAN PARA SA MAGULANG/TAGAPANGALAGA SA PAGBISITA SA KLINIKA)

Risk Factors for dental caries

(Mga bagay na nagdudulot ng pag-kasira ng ngipin)

Is there tooth decay and/or gum disease in your child for the past year? ^a <i>(Nagkaroon ba ang anak/alaga mo ng sirang ngipin o problema sa gilagid nitong nakaraang taon?)^a</i>	YES (OO)	NO (HINDI)	NOT APPLICABLE (DI ANGKOP NA TANONG)
Does your child fall asleep with a bottle with sweetened fluids (juice or milk) in it? ^b <i>(Nakakatulugan ba ng iyong anak/alaga ang pagdede sa bote ng matatamis na inumin (gatas o juice)?^b</i>	YES (OO)	NO (HINDI)	NOT APPLICABLE (DI ANGKOP NA TANONG)
Does your child eat sweets, starchy and sticky foods more than 3x/day in between meals without tooth brushing? ^c <i>(Kumakain ba ang iyong anak/alaga ng matatamis, ma-karbohydrate at malagkit na pagkain higit sa 3 beses sa isang araw, bago ang kainan, na di nagsisipilyo?)^c</i>	YES (OO)	NO (HINDI)	NOT APPLICABLE (DI ANGKOP NA TANONG)
Is your child unsupervised when tooth brushing and/or cleaning his/her gums? ^d <i>(Hindi ba ina-alalayan ang iyong anak/alaga sa pasisipilyong ngipin o sa paglilinis ng kanyang gilagid?)^d</i>	YES (OO)	NO (HINDI)	NOT APPLICABLE (DI ANGKOP NA TANONG)

If the answer is **YES to any of these questions**, parental concerns regarding child's oral health should be discussed and referral made to a dentist.

*(Kapag **OO ang sagot sa anumang katanungan**, mga inaalala at bumabagabag sa magulang o taga-pangalaga tungkol sa wastong pangangalaga ng ngipin at gilagid ng bata ay kailangan na mapag-usapan at mapayuhang magpakonsulta sa dentista).*